

# Contents

<i>List of illustrations</i>	page	xiii
<i>Preface</i>		xv
<i>List of abbreviations and textual conventions</i>		xvii
Introduction		1
PART I: The palaeography		5
1 The codex and the hand		7
The codex		7
The hand		23
2 The punctuation		31
3 The secondary hands		35
Hand G		36
Hands A and B		37
Hand C		37
Hand D		38
Hand E		38
Hand F		39
Hand H		39
Hand J		40
Hand K		41
Hand L		41
Hands I, M, M <sup>1</sup> , M <sup>2</sup> , M <sup>3</sup> , M <sup>4</sup> , N, O, O <sup>2</sup>		43
<i>Secundae manus</i>		44
The supplementary leaves		45
Conclusions		48
4 Towards the codicology of a bilingual codex		50
Non-biblical Graeco-Latin manuscripts		50
Biblical manuscripts		59
		ix

	PART II: The scribe and the tradition	71
5	The sense-lines	73
	Terminology	73
	Thesis	75
	The breakdown of the sense-line system	76
	The evidence of the punctuation	78
	Differences between the columns in line division	81
	Repetitions, transpositions, and omissions	86
	The reconstruction of the lines of the exemplar	91
	The supplementary leaves	93
	The format of the exemplar	95
	Conclusions	
6	The <i>nomina sacra</i>	97
	The Greek forms	97
	The Latin forms	100
	Conclusions	104
7	The orthography	107
8	The Codex Bezae and its ancestors	112
	 PART III: The correctors	 121
9	The corrections	123
	Corrector G	125
	Corrector A	130
	Corrector C	133
	Corrector B	139
	Corrector D	149
	Corrector E	154
	Corrector H	157
	Corrector F	159
	Corrector J <sup>1</sup>	162
	Corrections by Hand L	162
	Corrector K	163
	Corrections <i>secunda manu</i>	163
10	The supplementary leaves	166
11	The development of the corrected text	175
	 PART IV: The bilingual tradition	 181
12	The <i>codex</i> and the critics	183
13	A comparison of the columns	194
	The Gospel of Matthew	198

	The Gospel of John	203
	The Gospel of Luke	207
	The Gospel of Mark	215
	The Acts of the Apostles	228
	Conclusions	247
14	The character of the tradition	250
	 <i>PART V: Text and codex</i>	 259
15	The origins of the Codex Bezae	261
16	The history of a text	279
	 <i>Appendices</i>	
1	Corrections to Scrivener's transcription of the codex	287
2	Additions and corrections to Scrivener's <i>Adnotationes editoris</i>	291
3	Alterations to Scrivener's list of marginalia	299
	 <i>Plates</i>	 300
	 <i>Notes on the plates</i>	 317
	 <i>Indexes</i>	
1	Of Greek New Testament manuscripts	320
2	Of Latin New Testament manuscripts	322
3	Of all other manuscripts	323
4	Of biblical citations	326
5	Of folio references in Codex Bezae	338
6	Of subjects	343
7	Of modern writers	347